

Appeler le 311 et le 911

(Sais-tu quand les utiliser ?)

Appelez le 911...

- Lorsque vous êtes en danger immédiat ou témoin du déroulement d'un crime
- En cas de blessure ou de problème de santé grave
- N'appellez PAS le 911 s'il ne s'agit pas d'une situation d'urgence ou pour signaler une coupure d'électricité (les lignes de téléphone doivent rester disponibles pour les appels d'urgence).

Appelez le 311...

Lorsque vous avez besoin de services et d'informations sans caractère d'urgence, par exemple les suivants :

- Les programmes scolaires et périscolaires
- Des informations sur les bus scolaires
- Les piscines publiques de la ville et leurs horaires d'ouverture
- Les activités de bénévolat dans votre quartier
- La protection des animaux de compagnie en cas d'urgence (demandez « Ready New York for Pets »)
- Les services de santé et d'assistance pour les membres de votre famille

Vous pouvez appeler le 311, pour parler à un opérateur en direct 24 heures sur 24. Des interprètes sont disponibles pour 170 langues.

N'appellez surtout pas le 311 pour les cas d'urgence.

Puzzle de math : New York, New York

Dans le puzzle de maths ci-dessous, sers-toi de ta connaissance des mathématiques pour inscrire dans les cases les chiffres qui manquent. Les chiffres de chaque rangée sont totalisés à la droite. Les chiffres de chaque colonne sont totalisés en bas. Utilise des chiffres 0 à 9 pour résoudre le puzzle.

	3		7
		1	6
2	0		4
9	5	3	

Lorsque tu as complété le puzzle, reporte-toi aux chiffres de chaque carré de couleur pour lire quelques faits intéressants sur New York !

Faits sur NEW YORK

7 Les chutes de neige moyennes en janvier à New York sont de 7 pouces. On appelle également la Septième avenue de Manhattan Fashion Avenue, c'est-à-dire l'avenue de la mode.

6 Le sceau de la ville de New York (qui figure sur le drapeau officiel de la ville et au dos de la couverture de ce guide) comporte 6 éléments : le bouclier, la population, l'année de création de la ville, l'aigle américain, le nom du sceau en latin, et une branche de laurier.

4 Le maire est élu tous les 4 ans, et dirige les organes exécutifs de la ville de New York. Le maire travaille à l'hôtel de ville (City Hall).

9 Broadway, qui va du Lower Manhattan à Bowling Green jusqu'à Albany, est une des rues les plus longues du monde, avec 150 miles (241 kilomètres). Le nom officiel de cette rue est Highway 9.

5 Il y a 5 arrondissements dans la ville de New York.

3 Le plan des rues de Manhattan comporte essentiellement des avenues et des rues. La distance entre les avenues est environ 3 fois plus large que la distance entre les rues.

Il fait bon vivre à New York !

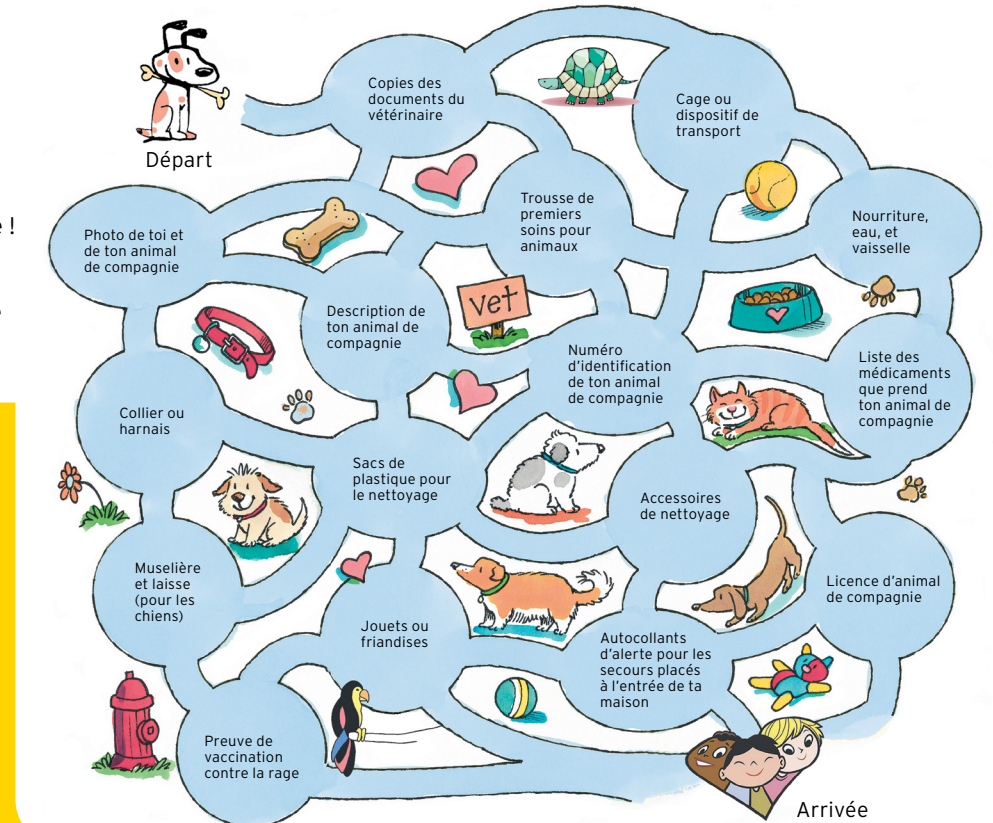
Colorie cette image du Brooklyn Bridge.



Aide le chiot à se préparer à une urgence !

Maintenant que vous avez élaboré un plan d'urgence pour votre foyer, faites aussi un plan pour votre animal de compagnie ! Suivez le labyrinthe de droite et collectez au moins 4 éléments dont votre animal de compagnie pourrait avoir besoin lorsque vous partez de chez-vous.

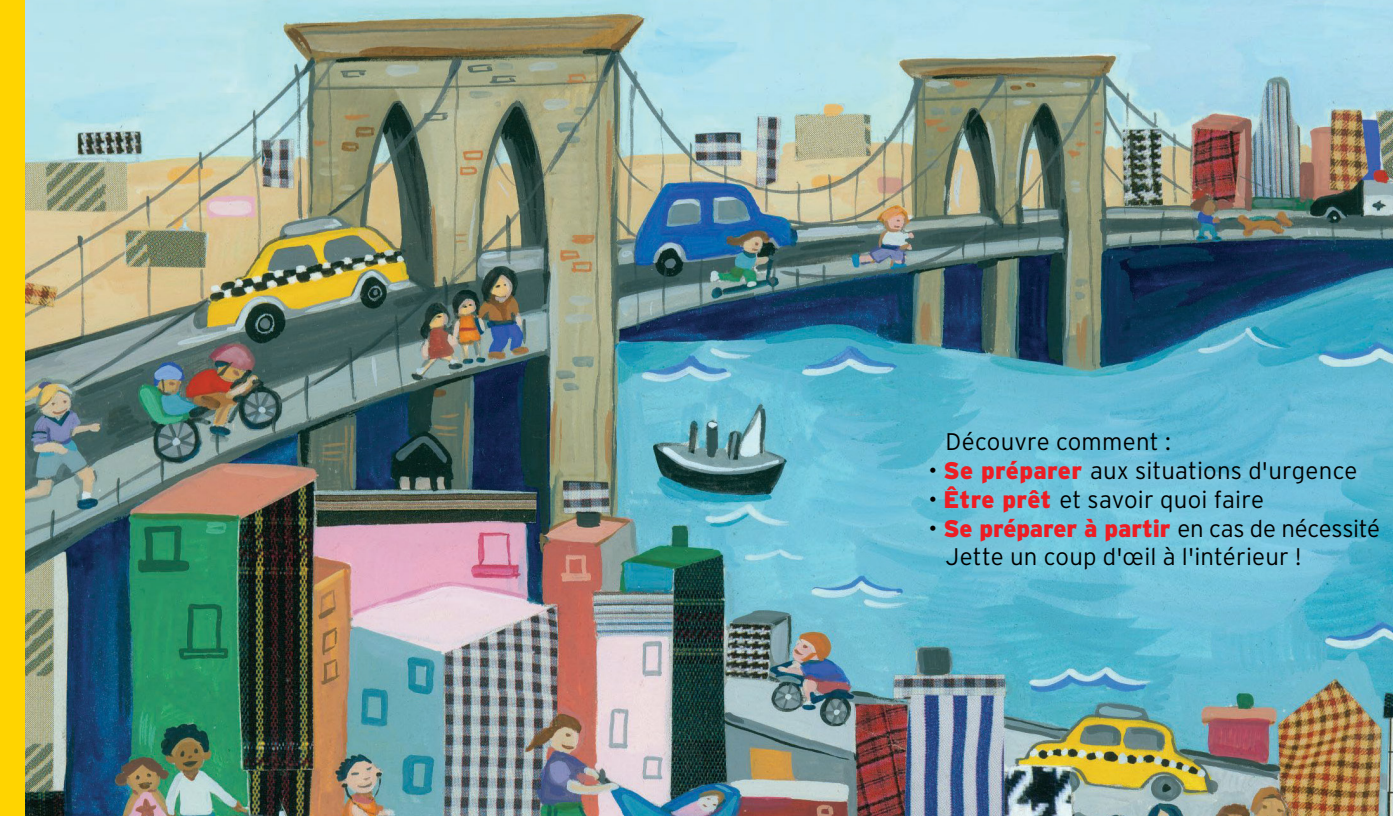
Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de ce guide ou ce guide en d'autres langues, appelez le 311 ou consultez NYC.gov/readyny.



Édition 2020

Préparons-nous, New York !

Il est judicieux de se préparer à l'imprévu



Découvre comment :

- **Se préparer** aux situations d'urgence
- **Être prêt** et savoir quoi faire
- **Se préparer à partir** en cas de nécessité

Ce livre « Ready New York for Kids » appartient à :

Préparons-nous, New York !

Ce livre peut vous aider à commencer les préparatifs en cas de situation d'urgence dans votre quartier ou dans votre ville. New York se prépare... Maintenant tournez les pages pour savoir comment vous pouvez aussi vous préparer !

1 Tu vis à New York ? Quelle ville formidable ! Il s'y passe toujours quelque chose et certaines choses sont imprévisibles

2 Comme on ne peut jamais savoir exactement ce qui va se passer, il est judicieux et plus sûr d'élaborer un plan d'urgence

3 Il y a parfois des situations d'urgence, comme les incendies et les tempêtes, c'est vrai, mais nous devons tous savoir quoi faire dans ce cas

4 Le maire sait exactement quoi faire Les écoles aussi C'est à notre tour maintenant - dans les cinq arrondissements de se préparer à toute surprise

5 Alors tournez la page pour en savoir plus C'est simple comme bonjour Allez, New York, nous pouvons tous être prêts dans en cas d'urgence

Alors, Préparez-vous, New York. C'est ce qu'il y a de plus intelligent et de plus sûr à faire ! Pour en savoir plus, tourne la page !

Plan d'urgence de la maison

Numéro de téléphone d'un ami /parent éloigné :

Autres informations importantes :



réponses ne
puzzle
ap
maths :

3
0
2
1
2
0
9

Préparons-nous !

Que tu habites à Staten Island, Brooklyn, Queens, le Bronx ou Manhattan, il est toujours mieux d'être intelligent et de rester en sécurité. Es-tu prêt pour un cas d'urgence ? Ta famille a-t-elle un plan ? Connais-tu le plan de ton école ? Lis le poème ci-dessous pour savoir comment certains enfants se préparent dans les cinq arrondissements. Lorsque vous avez élaboré votre propre plan pour la famille, vous êtes prêts, quel que soit ce qui arrive !

Quand tu as fini de lire le poème, regarde la carte et met une étoile à l'endroit où se trouve ta maison et ton école.

1

Prépare-toi : Fais un plan

Il est temps de **faire un plan**
Au cas où on soit séparés
Un plan pour savoir **où retrouver nos êtres chers**
Quel que soit le temps

Il nous faut des **numéros de téléphone**
Il en faut **deux**
Un pour quelqu'un à proximité **de chez soi**
Et un pour quelqu'un **qui se trouve loin**

Nous nous **entraînerons à mettre notre plan**
Pour être tout à fait sûrs de savoir **quoi faire**
Nous parlerons des mesures à prendre
Et nous **en prendrons note** également

Il est temps que nous **faisions un plan**
Où que nous soyons
Pour savoir où **se retrouver hors de la maison**
Un endroit à **côté**, un endroit **loin**

En **nous préparant** avec un plan
Nous savons que nous nous
Sentirons **plus en sécurité** et **préparés**
Prêts pour une urgence

2

Prépare-toi : Prépare-toi à la maison

Pour **se préparer à rester à la maison**
Pendant un ou plusieurs jours
Il nous faut une **trousse de séjour à la maison**
C'est une **bonne idée** pour de nombreuses raisons

Une **lampe de poche** pour s'éclairer la nuit
Le son utile d'un **sifflet**
De la **nourriture en conserves** et de l'**eau en bouteille**,
C'est facile à trouver

Avec la trousse prête en main,
Dans un endroit et pas dans trois
Notre famille peut être **en sécurité à la maison**
Prête en cas d'urgence

3

Préparez-vous à partir : Faites vos valises

Mais parfois les familles **doivent partir**
Et **quitter leur maison** pendant un certain temps
Lorsque les choses arrivent si **soudainement**
Qu'il faut aller plus loin

Un **sac d'urgence**, préparé avec soin
Facilitera le chemin
Et nous aidera à amener les choses dont nous avons
Besoin et que nous **aimons**
Pour passer le temps

De la **nourriture** et des **boissons** pour nous tous
Une **carte** et une **lampe de poche** pour nous éclairer
Emmenez un **livre préféré** et une **radio**
(N'oubliez pas les piles!)

Nous sommes prêts maintenant pour tout
Quoi qu'il arrive
Si nous sommes **sortis**, à l'**école**, ou à la **maison**
Notre **plan** est presque terminé

À l'école, nous faisons **ce que dit l'enseignant**
À la maison, nous suivons le **plan de notre famille**
Nous sommes tout à fait prêts pour ce qui arrivera
Prêts pour une urgence

Pages à déchirer pour les familles

(pour les parents et les titulaires de l'autorité parentale) Suivez les instructions suivantes pour vous aider et pour aider votre famille à rester en sécurité en cas d'urgence.

- 1

Préparez-vous : Faites un plan

Toutes les écoles ont un plan en cas d'urgence. Pour en savoir plus sur le Plan de sécurité des écoles, demandez le Guide des parents auprès de l'école de votre enfant.

Réunissez votre famille pour élaborer un plan d'action en cas d'urgence. Si les familles restent en contact les unes avec les autres, chacune peut mieux faire face à une situation d'urgence.

 - Faites une liste de numéros de téléphone pour chaque personne de votre réseau familial et des lieux où elle se trouve (au travail, à l'école, etc.). Incluez vos fils ou filles; époux ou épouse; l'école de votre enfant (ou de vos enfants); etc.
 - Pour contacter votre famille, programmez une rencontre à un endroit spécifique. Écrivez le nom et le lieu de votre lieu de rencontre.
 - Si les membres de votre famille ne peuvent pas se retrouver, envisagez de téléphoner à une connaissance qui habite loin. Écrivez son nom et son numéro de téléphone. Donnez à votre connaissance « éloignée » une copie de votre Plan d'urgence. Assurez-vous que cette personne convient d'être votre centre de communication.
 - Complétez la carte du Plan d'urgence à droite. Faites une copie de la carte et de votre plan familial pour chaque personne du plan.
- 2

Préparez-vous : Soyez prêts à rester à la maison

En cas d'urgence, il est possible que vous deviez rester à la maison. Dans ce cas, il vous faut des provisions suffisantes pour trois jours au moins. Conservez ces produits dans un conteneur différent, ou dans un placard spécial.

Votre trousse de séjour à la maison doit comprendre :

 - Un gallon d'eau potable par personne et par jour
 - De la nourriture non périssable, des conserves prêtes à la consommation et un ouvre-boîte manuel
 - Une trousse de premiers soins, une lampe de poche et un sifflet
 - Une radio qui fonctionne avec des piles et des piles de recharge
 - Des comprimés d'iode ou un quart d'eau de javel non parfumée (pour désinfecter l'eau UNIQUEMENT si les responsables médicaux recommandent de le faire) et un compte-gouttes (pour ajouter l'eau de javel dans l'eau)
 - Un téléphone qui n'a pas besoin d'électricité pour fonctionner. La plupart des lignes terrestres fonctionnent avec l'énergie électrique. Un téléphone portable doit fonctionner en cas d'urgence tant qu'il est chargé.
- 3

Préparez-vous à partir : Faites votre sac d'urgence

En situation d'urgence, il est possible que vous deviez quitter votre maison très vite. Chaque personne dans votre maison doit avoir un sac d'urgence (même les animaux de compagnie!).

Un sac d'urgence doit être solide et facile à porter, comme un sac à dos ou une valise sur roues. Vérifiez le contenu des sacs au moins deux fois par an pour être sûr qu'ils sont prêts à tout moment.

Votre sac d'urgence doit comprendre :

 - Copies de vos documents importants (carte d'identité avec photographie, carte d'assurance, certificats de naissance, ou titres de propriété pour le véhicule ou pour la maison) dans un porte-document imperméable
 - Jeu de clés supplémentaire de votre domicile et de votre véhicule
 - Copies des cartes de crédit et de DAB et des espèces en petites coupures
 - Bouteilles d'eau et nourriture non périssable comme des barres énergétiques ou de céréales
 - Dentifrice, brosses à dents, lingettes de nettoyage, articles pour les enfants, etc.
 - Lampe de poche
 - Radio AM/FM qui fonctionne avec des piles et des piles de rechange
 - Liste écrite des médicaments pris par chaque personne dans votre maison
 - Kit médical d'urgence
 - Numéros de téléphone et informations concernant le lieu de rencontre pour votre foyer
 - Petite carte de la région de New York

Une fois rempli, vérifiez votre sac d'urgence pour vous assurer que vous pouvez le porter facilement.

Plan d'urgence du foyer

Ton nom : _____

Nom de ton parent/tuteur : _____

Numéro de téléphone de ton parent/tuteur : _____

Lieu de rencontre de la famille : _____

Photos, première colonne, de haut en bas : © James Balgrie/Digital Vision/Getty Images; © LWA Photodisc/Getty Images; © Jupiterimage/Alamy. Photos, deuxième colonne : © iStockphoto; trousse de premiers soins, © Lew Robertson/Corbis.